

The College of New Jersey

Ewing



New Jersey

The Board of Trustees of The College of New Jersey upon
the Recommendation of the Faculty hereby confers upon

Pei-Hsuan Lin

the degree of

Master of Education

with all the rights, honors, and privileges thereunto appertaining.

In Witness Whereof the seal of The College and the signatures of the
President and the Chair of The Board of Trustees are hereunto
affixed this twenty-third day of December 2022.



Kathryn A Foster
President

Rebecca A. Ostrov
Chair of the Board

LINDA P. MAGEE
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
My Commission Expires 2/6/2024

Linda P. Magee

**THE COLLEGE OF NEW JERSEY
SCHOOL OF EDUCATION**

CERTIFICATE OF QUALIFICATION

This is to certify that

Pei-Hsuan Lin

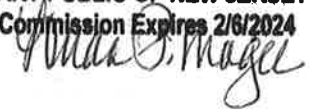
has completed a teacher preparation program in

Elementary Education

through Off-Site Graduate Programs at The College of New Jersey.

The Certificate of Qualification was developed by the School of Education at The College of New Jersey and verifies successful completion of the required graduate coursework for a teacher preparation program. It is a credential widely recognized by International Schools and their accrediting agencies.

LINDA P. MAGEE
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
My Commission Expires 2/6/2024



DEAN, SCHOOL OF EDUCATION

868992

CERTIFICATE NUMBER



DEAN, GRADUATE & CONTINUING EDUCATION

January 5, 2023

ISSUE DATE

State University of New York
University at Albany

On the recommendation of the Faculty
and by virtue of the authority vested in them
the Trustees of the State University have conferred on


Pei-Hsuan Lin

the degree of

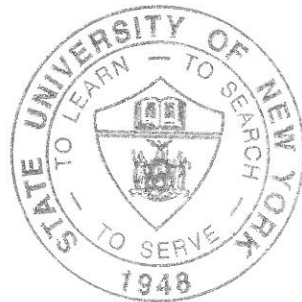
Master of Science

and have granted this Diploma as evidence thereof.

Given in the City of Albany in the State of New York in the United States of America
on the twenty-second day of December, two thousand and twelve.


H. Carl McCull
Chairman of the Board of Trustees

Daniel Tomson
Member of the University Council



Wang Zuyi
Chancellor of the State University of New York

George M. Philip
President of the University at Albany

紐約州立大學

奧巴尼校區

根據全體教職員之推薦

以及管理機構賦予之權責

紐約州立大學理事會授予

林佩萱

理學碩士學位

並以此證書做為憑證

於美國紐約州奧巴尼市

2012年12月22號

(簽名)

紐約州立大學理事會主席

(簽名)

奧巴尼校區校務委員會代表

(簽名)

紐約州立大學系統校長

(簽名)

奧巴尼校區校長

本中文譯本與原件內容相同 翻譯者 林佩萱

林佩萱 2013/1/30

系統：102年度雄院認字第 號

日期： 102. 1. 30

本文件之簽名或蓋章，在臺灣高雄地方法院公證處認證。

公證人： 江麗如

本中文譯本與原文文義相符



中華民國文件證明專用
REPUBLIC OF CHINA(TAIWAN)

No. F18102000238-004
駐紐約台北經濟文化辦事處
本文件業經核閱，特此證明

簽發日期：中華民國 102 年 01 月 23 日
TECO in New York

SEEN AT THE TECO in New York

Date of Issue : Jan-23-2013
By authorization

PI-CHIANG CHANG
DIVISION DIRECTOR



費用Fee: 驗證費15美金

G222884





I-SHOU UNIVERSITY

This is to certify that

LIN, PEI-SUAN (林佩萱)

has completed the Course of Study and fulfilled the requirements of
this university and is hereby conferred the degree of

Bachelor of Arts

Applied English

This degree bears the seal and signatures of the school officials and
has been given at I-Shou University in Kaohsiung, Taiwan
in January of two thousand and ten.

M. R. Tsai

Registrar

Shuei-Fen

President



The College of New Jersey
Official Electronic Graduate Transcript

Name: Pei-Hsuan Lin
Student ID: 868992

Print Date: 2023-01-11

Send To: PEI-HSUAN LIN
United States

Degrees Awarded

Degree: Master of Education
Confer Date: 2022-12-23
Degree GPA: 3.971
Plan: Elementary Education

Beginning of Graduate Record

2021 Summer

Course	Title	ATT	ERN	GRD	PTS
ELEM 663	ADV TRENDS ELM ED	3.00	3.00	A	12.000
ELEM 694	INTRO TO TEACHING AND PLANNING	3.00	3.00	A	12.000
EPSY 523	ADV CHILD & ADOL GROWTH & DEVL	3.00	3.00	A	12.000
Term GPA: 4.000		Term Totals:	9.00	9.00	36.000
		Transfer Totals:	0.00	0.00	0.000
		Combined Totals:	9.00	9.00	36.000
Cum GPA: 4.000		Cum Totals:	9.00	9.00	36.000
		Transfer Totals:		0.00	0.000
		Combined Totals:		9.00	

2021 Fall

Course	Title	ATT	ERN	GRD	PTS
EDFN 521	CULTURAL FNDNS OF ED	3.00	3.00	A	12.000
VCPD 530	LEARNNG TO READ: BEGIN READG INS	3.00	3.00	A-	11.010
Term GPA: 3.835		Term Totals:	6.00	6.00	23.010
		Transfer Totals:	0.00	0.00	0.000
		Combined Totals:	6.00	6.00	23.010
Cum GPA: 3.934		Cum Totals:	15.00	15.00	59.010
		Transfer Totals:		0.00	0.000
		Combined Totals:		15.00	

2022 Winter

Course	Title	ATT	ERN	GRD	PTS
EDFN 508	INTRO TO RSRCH:DATA-BSD DEC MK	3.00	3.00	A	12.000
Term GPA: 4.000		Term Totals:	3.00	3.00	12.000
		Transfer Totals:	0.00	0.00	0.000
		Combined Totals:	3.00	3.00	12.000
Cum GPA: 3.945		Cum Totals:	18.00	18.00	71.010
		Transfer Totals:		0.00	0.000
		Combined Totals:		18.00	

2022 Spring

Course	Title	ATT	ERN	GRD	PTS
RDLG 579	CONTENT AREA LITERACY	3.00	3.00	A	12.000
SPED 501	STUDENTS WITH DISABILITIES IN	3.00	3.00	A	12.000
Term GPA: 4.000		Term Totals:	6.00	6.00	24.000
		Transfer Totals:	0.00	0.00	0.000
		Combined Totals:	6.00	6.00	24.000
Cum GPA: 3.959		Cum Totals:	24.00	24.00	95.010
		Transfer Totals:		0.00	0.000
		Combined Totals:		24.00	

2022 Summer

Course	Title	ATT	ERN	GRD	PTS
CURR 514	CURRIC THEOR & PRACT	3.00	3.00	A	12.000
Term GPA: 4.000		Term Totals:	3.00	3.00	12.000
		Transfer Totals:	0.00	0.00	0.000
		Combined Totals:	3.00	3.00	12.000
Cum GPA: 3.963		Cum Totals:	27.00	27.00	107.010
		Transfer Totals:		0.00	0.000
		Combined Totals:		27.00	

2022 Fall

Course	Title	ATT	ERN	GRD	PTS
ELEM 695	INTERNSHIP II	4.00	4.00	A	16.000
ELEM 696	CULMINATING SEMINAR IN ELEM	3.00	3.00	A	12.000
REGS 999	COMPREHENSIVE EXAMINATION	0.00	0.00	P	0.000
Term GPA: 4.000		Term Totals:	7.00	7.00	28.000
		Transfer Totals:	0.00	0.00	0.000
		Combined Totals:	7.00	7.00	28.000


Frank Cooper, Executive Director of Records and Registration

The College of New Jersey
Official Electronic Graduate Transcript

Name: Pei-Hsuan Lin

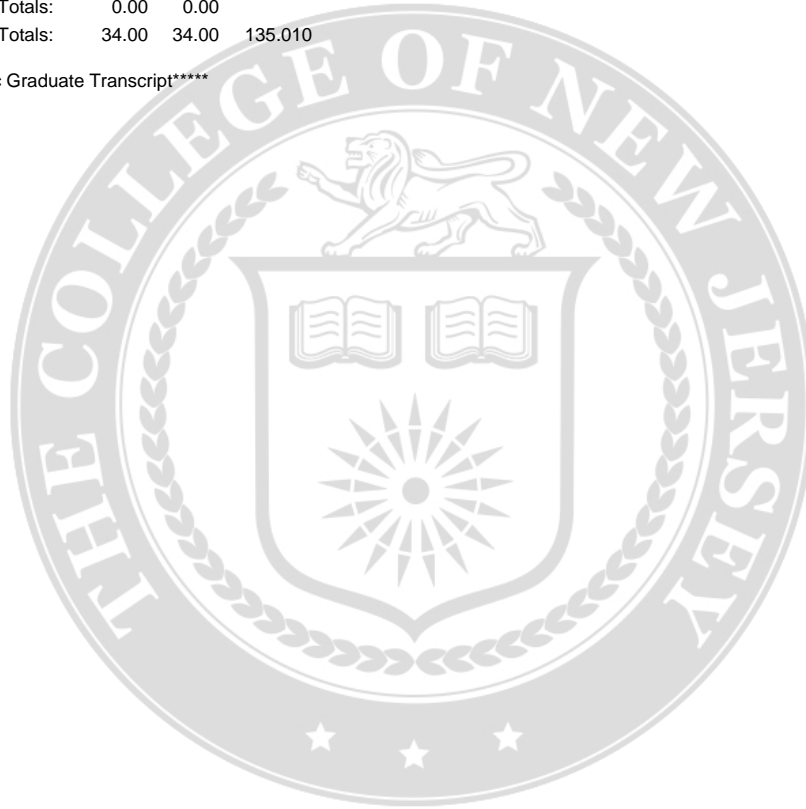
Student ID: 868992

Cum GPA: 3.971	Cum Totals:	34.00	34.00	135.010
	Transfer Totals:		0.00	0.000
	Combined Totals:		34.00	

Graduate Career Totals

		<u>ATT</u>	<u>ERN</u>	<u>PTS</u>
Cum GPA: 3.971	Cum Totals:	34.00	34.00	135.010
	Transfer Totals:	0.00	0.00	
	Combined Totals:	34.00	34.00	135.010

*****End of Official Electronic Graduate Transcript*****




Frank Cooper, Executive Director of Records and Registration



Official Academic Transcript

Name: Pei-Hsuan Lin
Student ID: 001094415
ID Number: 362-53-0440
Address: No.112, Kaifong Rd., Singing District,
Kaohsiung City 80051
Taiwan

Send To: CONSULAR SERVICE
TAIPEI ECONOMIC AND CULTURAL
OFFICE
1, E. 42ND STREET,
NEW YORK, NY 10017-6904

This is to certify that this is a true and
authentic copy of the transcript issued to

Pei Hsuan Lin
Karen L. Chico Hurst
Karen L. Chico Hurst, University Registrar

----- Graduate Degree Awarded -----

Degree Completed: Master of Science
Term Awarded: Fall 2012
Date: 12/22/2012
Matriculation: Fall 2011
Program: Curriculum Development & Instructional Technology

----- Beginning of Graduate Enrollment -----

Fall 2011

Course	Description	Attempted	Earned	Grade
EPSY 521	Development in Childhood	3.0	3.0	A
ETAP 523	Media in Teaching & Learning	3.0	3.0	A
ETAP 500	Acad Writing in English	3.0	3.0	S
Course Topic:	Acadm Wrng English Scnd Lngug			

Term Credits Earned: 9.0

Spring 2012

Course	Description	Attempted	Earned	Grade
ETAP 635	Tchg Methodology for LEP Chl	3.0	3.0	A
ETAP 520	Comm, Tech & Knwldg Building	3.0	3.0	A
ETAP 528	Innov Multmed Desan & Implem	3.0	3.0	A-
ETAP 621	Understndng Learning & Teach	3.0	3.0	S

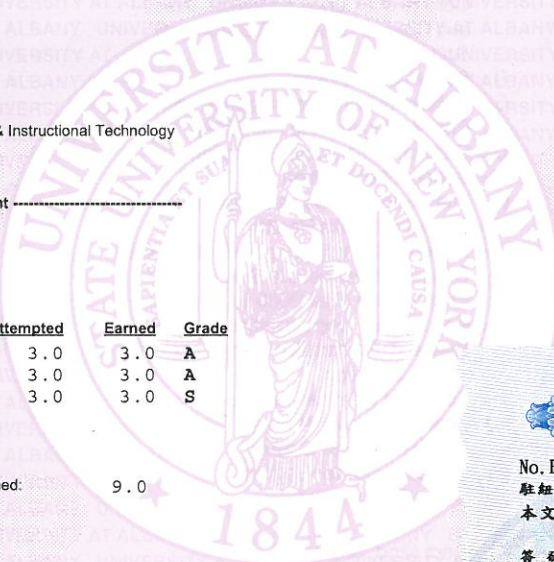
Term Credits Earned: 12.0

Fall 2012

Course	Description	Attempted	Earned	Grade
ETAP 680	Rsrch Sem: Critcl Intro Ed Rsh	3.0	3.0	S
ETAP 631	Intro to Language in Education	3.0	3.0	A
ETAP 695	Master's Internship in ETAP	3.0	3.0	S

Term Credits Earned: 9.0

----- No entries below this line -----



中華民國文件證明專用
REPUBLIC OF CHINA(TAIWAN)

No. F18102000238-002
駐紐約台北經濟文化辦事處
本文件業經核閱，特此證明

簽發日期：中華民國 102 年 01 月 23 日
TECO in New York

SEEN AT THE TECO in New York

Date of Issue : Jan-23-2013
By authorization

PI-CHIANG CHANG
DIVISION DIRECTOR

Pi-Chiang Chang

費用Fee: 驗證費15美金

G222882



----- End of Page -----

UNIVERSITY REGISTRAR

UNIVERSITY AT ALBANY
State University of New York
1400 Washington Ave.
Albany, NY 12222

Assistant Dean of Graduate Studies
University at Albany
Albany, NY 12222
(518) 442-3980

ACCREDITATION

The University is chartered by the Board of Regents of New York State, which has registered all of its degrees and programs and fully approved its professional programs through the State Education Department. Graduates are recognized by the American Association of University Women. Albany is also a member of the Council of Graduate Schools in the U.S. It is fully accredited by:

- American Chemical Society
- American Library Association
- American Psychological Association
- Council on Education for Public Health
- Council on Social Work Education
- Middle States Commission on Higher Education
- Teacher Education Accreditation Council
- The Association to Advance Collegiate Schools of Business
- The American Academy of Forensic Sciences
- Planning Accreditation Board
- National Association of Schools of Public Affairs and Administration
- National Association of School Psychologists

CALENDAR

The academic calendar consists of two semesters each lasting approximately fifteen weeks and condensed summer and winter sessions. Semesters may contain shorter sessions.

CREDIT

Credits are recorded on a semester hour basis. Generally, one credit represents the equivalent of one hour of lecture or recitation or at least two hours of lab work each week, for one term of approximately 15 weeks. Summer and winter sessions have class hours adjusted accordingly. Academic status for undergraduates is based on the following:

- 23 or fewer credits = Freshman
- 24 - 55 credits = Sophomore
- 56 - 87 credits = Junior
- 88 or more credits = Senior

NOTATION OF SOURCES

For further information regarding transcript interpretation, contact the:

Office of the Registrar
University at Albany
Albany, NY 12222
(518) 442-5540

For information dealing with undergraduate or graduate academic policy, contact either:

Dean of Undergraduate Studies
University at Albany
Albany, NY 12222
(518) 442-3950

OR

TRANSCRIPT KEY

The University at Albany transcript is comprehensive in nature, containing historical records of any non-matriculated, matriculated, undergraduate and graduate work completed. Term information reflects all courses taken by the student at this institution, whether or not they are applicable to graduation or the academic program.

I. COURSE OFFERINGS

Courses approved for offering at the University at Albany are cataloged by School or College, Subject, Course Number, Optional Identifier.

(Example) A HIS 242 Z
(1) (2) (3) (4)

(1) School or College letter (First character)

A = College of Art & Sciences, formerly College of Humanities & Fine Arts, College of Science & Mathematics, and College of Social & Behavioral Sciences

B = School of Business

C = College of Nanoscale Science and Engineering (prior to Fall 2009)

D = Division of Physical Education

E = School of Education

G = International Studies Program

H = School of Public Health

I = College of Computing and Information

N = College of Nanoscale Science and Engineering (Fall 2009 to present)

O = Educational Opportunities Program

R = Nelson A. Rockefeller College of Public Affairs & Policy

R = School of Criminal Justice

R = School of Social Welfare

T = Honors College Course

U = University Wide Program

X = Cross Registration

(2) Subject (2nd, 3rd & 4th characters) Three character subject abbreviation

(3) Course Numbering Sequence by level (5th, 6th & 7th characters)

001-099 - Non-credit

100-299 - Lower Division Undergraduate

300-499 - Upper Division Undergraduate

500-899 - Graduate Level

(4) Optional 8th character

May represent:

A) Sequential courses (e.g. A, B) or

B) Course fulfilling undergraduate

Writing Intensive or General

Education requirement or

C) Community Engagement

(effective Fall 2012)

II. DEFINITION OF GRADES

UNDERGRADUATE

Excellent:

A(4.0) A-(3.7)

Good:

B+(3.3) B(3.0) B-(2.7)

Fair:

C+(2.3) C(2.0) C-(1.7)

Poor:

D+(1.3) D(1.0) D-(0.7)

Failure:

E (0.0)

Other Grades:

*S or #S - Satisfactory achievement (# indicates student opted S/U grading; #S is equivalent to C or higher)

*U or #U - Unsatisfactory achievement (# indicates student opted S/U grading; #U is equivalent to C- or lower)

* Prior to Fall 1997

#S = C- or higher; #U = D+ or lower

I Incomplete

N Formal Audit

NR Grade Not Reported

W Withdrawn

Z An indicator assigned by the appropriate administrative officer indicating a student enrolled in a course, never attended or failed to attend after the last day to add, and took no official action to drop the course. For information and completeness, the Z is placed on the permanent academic record. The Z is not used in the computation of quality point or cumulative average totals.

Grade Point Average: All A-E graded courses are used in calculating the grade point average, including repeated courses.

GRADUATE

A (4.0)

A- (3.7)

B+ (3.3)

B (3.0)

B- (2.7)

C+ (2.3)

C (2.0)

D (Not applicable to graduate degree)

E Failure

S Satisfactory

In this graduate scale S is equivalent to a B or better, and U is equivalent to a B- or lower.

U Unsatisfactory

I Incomplete

L Load Only (Non-credit)

N Formal Audit

NR Grade Not Reported

R Research Resident (Credit Only)

W Withdrawn

Z Failing (penalty grade).

Assigned by the appropriate administrative officer for excessive absence, unofficial withdrawal, and like situations.

III. RELEASE OF TRANSCRIPT

The transcript printed on the reverse side may not be released to other parties. FERPA, the federal Family Educational Rights & Privacy Act of 1974 prohibits release of this information without the student's written consent.

姓名:林佩萱

學號: 001094415

社會安全碼:362-53-0440

地址:80051 台灣高雄市新興區開封路 112 號

收件者:台北駐紐經濟文化辦事處領務組
10017-6904 紐約市東 42 街 1 號

茲證明此正版成績發行給
林佩萱

(簽名)

-----獲得碩士學位資料-----

註冊組長

獲得學位之名稱: 理學碩士

獲得學位之學期: 2012 秋季

獲得學位之日期: 12/22/2012

本中文譯本與原件內容相同 翻譯者林佩萱

入學之學期:2011 秋季

學程名稱: 課程發展與教育科技

林佩萱 2013/1/30

-----研究所註冊資訊開端-----

2011 秋季

<u>課程代碼</u>	<u>課程名稱</u>	<u>欲獲得 之學分</u>	<u>實得學分</u>	<u>成績</u>
EPSY 521	兒童發展	3.0	3.0	A
ETAP 523	運用媒體於教學與學習	3.0	3.0	A
ETAP 500	英文學術寫作	3.0	3.0	S

課程主題: 英語為第二語言者之學術寫作

本學期實得之總學分:9.0

2012 春季

<u>課程代碼</u>	<u>課程名稱</u>	<u>欲獲得 之學分</u>	<u>實得學分</u>	<u>成績</u>
ETAP 635	對英語能力有限的兒童之教學法	3.0	3.0	A
ETAP 520	溝通、科技與知識建構	3.0	3.0	A
ETAP 528	創新多媒體設計與實施	3.0	3.0	A-
ETAP 621	了解學習與教學	3.0	3.0	S

本學期實得之總學分:12.0

2012 秋季

<u>課程代碼</u>	<u>課程名稱</u>	<u>欲獲得 之學分</u>	<u>實得學分</u>	<u>成績</u>
ETAP 680	研究專題研討:對研究範例之批判 導論	3.0	3.0	S
ETAP 631	教育中的語言導論	3.0	3.0	A
ETAP 695	教育理論與實踐之碩士實習	3.0	3.0	S

本學期實得之總學分:9.0

-----資訊尾端-----

案號：102年度雄院認字第

號

日期：102. 1. 30

本文件之簽名或蓋章，在臺灣高雄地方法院公證處認
證。

公證人：

江慶如

003000082

本中文譯本與原文文義相符



Faint vertical text on the right margin, possibly a page number or reference code.

義守大學
I-SHOU UNIVERSITY
OFFICIAL TRANSCRIPT OF RECORD

Name: LIN, PEI-HSUAN (林佩萱) Date of Birth: April 4, 1987
 Date of Enrolled: September 18, 2006 Date Issued: February 8, 2010
 Degree Conferred: B.A.
 Department of Applied English

ID number: 9510023A
 Significance Grade:
 80-100=Excellent A 4
 70-79=Good B 3
 60-69=Fair C 2
 50-59=Fail D 1
 Below 50=Fail E 0
 60=Passing grade

The following record is certified as correct according to the records of the Registration Office

Courses	1st SEMESTER		2nd SEMESTER	
	CREDITS	GRADE	CREDITS	GRADE
Academic Year (2006-2007)				
Service Education (I)	0	91		
Service education(II)			0	64
English Composition(I)	3	80		
English Composition(II)			3	84
Instrodution to Western Literature	2	84		
Instrodution to British and American Literatures			2	86
English Communication Skills (I)	3	85		
English Communication Skills (II)			3	88
Reading Comprehension (I)	2	80		
Reading Comprehension (II)			2	87
Phonetics & Pronunciation Skills	1	96		
Phonetics & Pronunciation Skills Practice	1	90		
Grammar & Rhetoric			2	97
Software Application			2	79
Reading In Chinese Philosophy(I)	2	83		
Reading In Chinese Philosophy(II)			2	88
Applied Chinese(I)	1	86		
Applied Chinese(II)			1	78
Constitutionalism and Rule of Law	2	83		
Total Credits & Average	17	83.9	17	86.4
Physical Education		76		78
Military Training		94		96
Moral Conduct		84		82
Academic Year (2007-2008)				
Theory and Practice of Management	2	98		
Socio-economic Development in Taiwan			2	94
Introduction to Environmental Science			2	99
English Speech and Debate (I)	3	98		
English Speech and Debate(II)			3	98
Guided Reading (I)	2	92		
Guided Reading (II)			2	91
Essay Writing (I)	3	85		
Essay Writing (II)			3	87
Internet English			3	90
European/American Culture and History (I)	2	96		
European/American Culture and History (II)			2	92
Introduction to English Linguistics(I)	3	97		
Introduction to English Linguistics(II)			3	96
Instructional Technology	3	95		
History of Civilization and Development	2	90		
Adapted Physical	0	80		

義守大學
I-SHOU UNIVERSITY
OFFICIAL TRANSCRIPT OF RECORD

Adapted Physical				0	85
	Total Credits & Average	20	93.9	20	93.3
	Physical Education				
	Military Training				
	Moral Conduct		82		84
Academic Year (2008-2009)					
Introduction to English Translation(I)		2	90		
Introduction to English Translation(II)				2	85
Introduction to English Interpretation(I)		2	90		
Introduction to English Interpretation(II)				2	84
Computer Assisted Instruction		3	86		
Contemporary Literature and Culture (I)		2	98		
Contemporary Literature and Culture (II)				2	99
Public Speaking		3	94		
Multimedia English Language Teaching				3	88
Applied Linguistics (I)		3	96		
Applied Linguistics (II)				3	92
American Life & Institutions				3	97
Research Paper Design		3	91		
Journalism English		3	98		
Research Paper Writing				3	92
Performance & Drama(I)				2	88
Business English Writing				3	94
	Total Credits & Average	21	92.9	23	91.3
	Physical Education				
	Military Training				
	Moral Conduct		82		82
Academic Year (2009-2010)					
TOEFL Study		3	95		
Advanced Multimedia Language Teaching		3	95		
Performance & Drama(II)		1	91		
Creative Arts Products and Business		2	91		
Introduction to Behavioral Biology		2	99		
	Total Credits & Average	11	94.6		
	Physical Education				
	Military Training				
	Moral Conduct		85		
Remark:					

TOTAL CREDITS PRESENTS:129

AVERAGE GRADE: 90.9

GPA(grade point average): 3.98

(1)This institute was established on July 1, 1990, formerly known as the Kaohsiung Polytechnic Institute. Since August 1,1997, it has become I-SHOU University.

(2)W:Withdraw. (3)NO:Waiting for Grade. (4)TR:Credit Equivalent.

Registrar

Y. R. Tsai

Dean of Academic Affairs

Chyi Hwang